2021
ISLA ONLINE
Diamars 28 September 2021
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Aruba mester di nos TUR!

Gabinete Wever - Croes II





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

RESUMEN DI BIAHE DI TRABOU DI PROME MINISTER NA NEW YORK

"Ta importante pa keda mantene Aruba riba e mapa internacional pasobra ta asina so nos por haña ayudo importante pa nos sali di e pandemia mas lihe"



Durante e siman di Asamblea General di Nacionnan Uni, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a participa na varios reunion via Plataforma online y tambe personal na New York. E ultimo tawata un biahe di trabou cortico cu 9 reunion hopi importante y fructifero specialmente sigur pa e recuperacion di e pandemia.

Prome Minister a reuni cu Secretario General di Nacionnan Uni, Señor Antonio Guterres hunto cu Premier Mark Rutte di Hulanda. Premier di Hulanda a trece padilanti kico ta e enfasis pa di parti di Hulanda pa cu e paisnan den Reino. Di su parti, Premier Wever-Croes a enfatisa e importancia pa Aruba como Small Island Development States (SIDS), sigui haña e sosten di Nacionnan Uni pa por logra specialmente aworakinan cu Aruba ta saliendo di e pandemia.

Prome Minister a reuni tambe cu sr. Courtenay Rattray cu ta e 'High Representative for Small Island Development State' y cu sr. Selwin Hart cu ta Special Advisor to the Secretary General on Climate Action. E dos reunionnan aki tabata super crucial pa nan por realisa cu apesar cu Aruba ta parti di Reino, Reino ta un pais cu ta haci hopi donacion na Nacionnan Uni consecuentemente Nacionnan Uni no por duna nos placa pasobra nos ta parti di 'donor land'. Asina mes Nacionnan Uni ta realisa cu nan mester bay yuda Aruba di otro formanan. Hunto a yega na cierto palabracionnan hopi interesante y nan a pone nan hende disponibel pa yuda Aruba den esaki tambe. "Mi ta aprecia esaki masha hopi mes", Prome Minister a remarca.

Diabierna 24 di September, Prome Minister a participa na e Asamblea General mes caminda cu Premier Rutte a trece dilanti e parti di e vision di parti di Reino, con ta mira e desaroyo durante e pandemia y saliendo di e pandemia. E presencia di Aruba na e Asamblea General como parti di Reino, tawata hopi importante riba e topico aki.

Den e Asamblea General, Prome Minister a topa cu señora Mia Motley cu ta e prome hende muhe Minister President di Barbados. Señora Motley su mama a nace aki na Aruba. E conbersacionnan hiba entre e dos premiernan tawata di hopi profondidad realisando tambe hopi similaridad entre Barbados y Aruba.

Ta di remarca tambe cu Hulanda a entrega un SDG studio na Nacionnan Uni. Nan a crea full un espacio caminda nan a haci'e casi manera un estudio di television. Premier Wever-Croes tabata presente tambe pa esaki. Nacionnan Uni a keda hopi agradecido pa e gesto aki.

Continuacion RESUMEN DI BIAHE DI TRABOU DI PROME MINISTER....

Despues a sigui reunionnan na e Embahada di Reino. Prome Minister a reuni cu embahador di Reino na Nacionnan Uni sra. Joke Brandt na unda el a splica e vision di e gobierno nobo y con nan por asisti Aruba desde New York pa nan yuda Aruba busca mas oportunidad y desaroyo economico. “Nos kier logra crecemento economico na Aruba y aki tin hopi oportunidad. Hunto cu e oficina di señora Brandt, lo sigui atende cu esaki den e tempo nos dilanti. Contento di por traha cu un hende muhe den e posicion clave aki. Pa mi tabata hopi importante pa nos traha riba nos plan. Nos a entrega nos Masterplan “Repositioning Our Sails” y pa awor nos ta busca esnan interesa pa yuda nos desaroya nos economia”, Prome Minister a expresa.



Tambe Prome Minister a entrega e vision di energia pa Aruba, Energy Policy pa asina sondia e posibilidadnan pa haña partners pa yuda Aruba ehecuta e vision aki. Tambe ta trahando hunto cu UN Women cu ta e departamento di Nacionnan Uni cu ta trata cu derechonan y posicionnan di hende muhe. Hunto cu UN Women ta trahando riba e Gender Policy pa Aruba y ta hopi importante e rol cu embahada por hunga eynan.



Den e reunion cu Netherlands Foreign Investment Agency (NFIA) a toca e tema di inversionistanan. NFIA ta encarga pa busca inversionistanan pa Hulanda. Prome Minister a presenta nan tambe e retonan cu Aruba tin y e posibilidadnan cu Aruba ta ofrece. Nan a keda hopi interesa y nan por yuda Aruba tambe busca loke nos ta buscando cu ta ‘foreign direct investments’.



Por ultimo, Prome Minister a reuni cu Premier Rutte cu punto di agenda comun cu e premiernan tabata tin na New York. Pero tambe riba e situacion na Aruba. Pa medio di Prome Minister, Premier Rutte a felicita Aruba cu nos gobierno nobo. A hiba conbersacionnan riba e tema di Covid y con Covid a afecta Aruba y principalmente e retonan financiero cu Aruba ta den considerando e desicionnan di e diabierna mainta ey di Conseho di Minister di Reino. “E tabata un bon reunion y mi ta kere e ta compronde unda Aruba ta para y semper nan tin elogio pa e forma con Aruba a atende cu e retonan. Aworakinan nos ta spera cu esey tambe por yuda nos sali di cualkier impase cu nos por haña nos den dje”, Prome Minister a expresa.



“Mi ta wak bek riba e 9 reunionnan cu tabata tin durante 1 dia di mainta te anochi y mi ta kere cu importante ta pa keda mantene Aruba riba e mapa internacional pasobra ta asina so nos por haña ayudo y ayudo importante cu por yuda nos sali di e pandemia mas lihe, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA A RICIBI MAS TEMPO DI HULANDA PA CUMPLI CU REKISITO PA BIN NA REMARKE PA SOSTEN DI LIKIDES



Dialuna mainta den rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Premier Evelyn Wever - Croes a elabora riba e topico di sosten di likides. Manera cu ta conoci, Aruba a cuminsa ricibi sosten di likides for di Gobierno Hulandes desde 2020 y pa cual Aruba ta entrega na Hulanda e suma necesario pa sosten di likides. CFT ta revisa e peticion y duna un conseho na Gobierno Hulandes. Finalmente Gobierno Hulandes ta aproba of desaproba e peticion, a base di e conseho di CFT.

Prome Minister a splica cu desde cu a cuminsa ricibi sosten di likides na 2020, cada biaha tabatin un of otro cos cu mester a dialoga riba dje, pero nunca CFT a duna Aruba conseho completamente negativo. Sinembargo e biaha aki CFT a duna conseho negativo pa algun motibo cu Gobierno di Aruba no ta di acuerdo cu n'e, pero cu ta dialogando cu Hulanda riba nan.

Gobierno Hulandes kier a tuma e decision pa nenga Aruba e sosten likides. P'esey prome cu e reunion di Conseho di Minister di Reino (diabierna ultimo cu e tema aki tabata riba agenda), Premier Wever - Croes a dialoga cu Secretario di Estado sr. Knops y cu Premier Rutte na New York (diabierna). Resultado di e dialogo aki ta cu nan no a nenga Aruba e sosten di likides, pero a duna mas tempo. Den e dialogo cu a tuma luga, Premier Wever - Croes a splica cu desde 30 di maart cu Gobierno a cay te cu siman pasa diadomingo 19 di september, tabatin un Gobierno demisionario. Esaki a haci cu no por a tuma tur decision manera un Gobierno legitimo. Pues awo cu si ta posibel, a pidi espacio pa tuma e decisionnan cu mester pa por bin na remarke pa e sosten di likides.

Tin 2 tema cu tin opinion dividi entre Gobierno di Aruba y Gobierno Hulandes:

(1) Wever - Croes norm; Landsverordening normering top inkomens. Na Aruba a mira cu cierto directornan di companianan estatal tabata gana 5,6, of 10 biaha mas hopi cu Minister President. Berdad ta compronde cu na cierto compania e materia cu nan ta maneha ta hopi tecnico y dificil pa haya hende, pero no por hustifica cu ta gana asina mas hopi cu e funcion cu ta carga tur e responsabilidadnan di e Pais. Esaki ta en general. Consecuentemente a bin cu un ley cu ta pone un maximo na e salario di un director di un compania estatal na 130% di e salario di un Minister President. Esey ta un ley cu a traha riba dje caba y ta cla pa wordo trata.

Sinembargo Hulanda a bisa cu mester baha esaki y ahuste mas. Ademas Hulanda a indica cu algo mester wordo haci cu e pensioen di Ministernan tambe. Prome Minister Wever - Croes a agrega cu ta trahando riba e ahustenan aki. Sinembargo, a resulta cu Prome Minister di Aruba su salario ta hopi mas abou cu Prome Minister di Corsou y hopi mas abou cu Prome Minister di Sint Maarten. Pues Hulanda a impone e regla di 130% riba tur tres isla sin duna espacio pa ahusta esaki. Cual ta haci cu e salario cu ta basa riba e Minister President di Aruba (maximo 130%) ta bay cay hopi mas abou cu Corsou y Sint Maarten. Consecuentemente un director di compania estatal na Aruba cu ta haci mesun trabou cu esun di Corsou of Sint Maarten, ta gana hopi menos. Esaki por causa 'Brain drain' cual hustamente no kier pa Aruba. Riba e situacion aki Hulanda ta sali for di e punto di bista cu Aruba mester haci ahustenan cu nan a menciona y no worry cu locual ta tuma luga na otro islanan.

Premier Wever - Croes a enfatisa cu no tin problema cu e ley, pero lo desea pa e ta poco mas alinea regionalmente cu Corsou y Sint maarten. Sinembargo si esey no logra lo sigui cu e pasonan pa e implementacion.

(2) E otro punto cu si tin division mas serio segun Premier Wever - Croes, ta encera e cortamento den e gastonan di cuido di salud, esta AZV. Manera ta conoci aña pasa Hulanda a bin cu e exigencia cu mester corta 5 miyon den AZV pa e sosten di likides cu tabatin mester di dje 15 di mei. Gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu e 5 miyon, pero diripiente Hulanda a aumenta esaki pa 5 miyon mensual. Esaki ta algo cu Gobierno a protesta continuamente como cu e ta bira dificil, pero asina mes e aña aña pasa a corta 35 miyon florin y e aña aki a logra corta 40 miyon florin. Sinembargo como cu CFT a bisa 40 miyon no ta 60 miyon cu mester corta anualmente, Aruba no ta haya e placa.

Prome Minister a indica un bes mas cu Gobierno no ta di acuerdo cu e opinion aki y cu e posicion di e organo no ta duna realse of respet na e seriedad di e situacion cu Aruba ta aden. Pues e ultimo palabracion haci cu Hulanda ta pa duna espacio pa den e dianan aki sigui dialoga pa por sali for di e situacion.

"Por ultimo ta importante pa remarca cu e sosten di likides ta hopi importante pa Aruba, especialmente pa loke ta e subsidio di salario cu ta duna na basta trahado (loonsubsidie) y tambe pa e proyecto di pakete di cuminda. Gobierno di Aruba lo sigui negocia cu miras pa por yega na un solucion pronto pa Aruba por haya e sosten di likides cu ta asina necesario y tin tur confiansa cu lo sali for di esaki, Premier Wever - Croes a termina bisando.



Minister Ursell Arends:

NA E ETAPA CU NOS TA AWORAKI COMO ISLA, ARUBA MESTER DI NOS TUR

Dialuna ultimo Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, Minister Ursell Arends tabata di bishita na Tele Aruba durante e programa di Nos Mainta. Den combersacion Minister Arends a elabora riba e temanan di Adultonan Mayor y tambe Integridad.



Segun Minister Arends, "e ta inacceptabel cu unabes bo yega edad di pensioen, bo ta wordo poni un banda y nan ta bisa bo cu bo no ta conta mas". Nos mester duna nos grandinan e balor cu nan merece, duna nan e oportunidad y hermentnan necesario pa nan por sigui contribui positivamente na nos comunidad.

'Na e etapa cu nos ta aworaki como isla, Aruba mester di nos tur', Sr. Arends a subraya.

Di parti di e maneho cu lo hiba, lo introduci help desk dedica na nos Adultonan Mayor. Den e manera cu lo organisa esaki lo atende cu e retonan cu nan ta enfrenta, for di cuido integral, salud mental, y tambe pa combati formanan di abuso contra nos grandinan.



Riba e tereno di Integridad, Minister Arends, despues di a huramenta como minister, a inicia e trabounan pa percura pa instalacion di e 'Integriteitskammer'. Ademas lo bay traha duro pa introduci e "code of conduct/ integriteitsbeleid" den e aparato publico pa e ambtenaar y tambe na nivel di Minister.

"Pueblo ta spera esaki di nos y di e forma aki nos por ta un ehempel pa henter e comunidad. Durante di e ultimo añanan tareanan grandi a wordo haci, e fundeshi a wordo traha caba pa integridad por wordo duna e prioridad y urgencia cu e merece. Esaki ta loke nos ta compromete nos mes na comunidad, cu den e proximo 4 añanan, como Minister di integridad nos lo sigui duna esaki contenido pa asina aki mustra pueblo cu loke cu a wordo haci lo sigui haya e atencion debido pa asina integridad sobresali den e proximo 4 añanan un bes mas," Minister Ursell Arends a termina bisando.



Minister Xiomara Maduro ta informa:

PRESUPUESTO 2022 TA DEN FASE FINAL DI PREPARACION

Awor cu e Ministernan di Gabinete Wever-Croes II a huramenta, e proceso pa finalisa Presupuesto 2022 pa Pais Aruba por sigui. E siman aki Minister Maduro ta reuni cu cada colega Minister pa asina por repasa e cifranan di cada ministerio y brinda cada Minister e oportunidad pa tuma e decisionnan necesario pa asina por finalisa Presupuesto 2022.



Despues di e ronda di e reunionnan individual aki, Conseho di Minister lo mester aproba e cambionan pa asina e concepto pa Presupuesto 2022 por bay cana su caminda pa haya conseho di CAFT y Raad van Advies. Teniendo cuenta cu e tempo cu e instancianan aki ta tuma pa formula nan conseho y despues e tempo necesario pa Gobierno atende cu e consehonan aki, ta premira cu e concepto di Presupuesto 2022 lo yega na Parlamento na januari 2022 pa su tratamento.



DEPARTAMENTO DI ADUANA TA INFORMA ENCUANTO RACER CIGARS CLASIFICA COMO SIGARIA

Den ultimo tempo Departamento di Aduana a tuma nota di un producto cu ta ser bendi den varios tienda y supermercado local clasifica como sigaria pero sin cello conforme ley. Ta trata aki di e producto “Racer Cigars” di diferente sabor manera cherry, menthol, peach, strawberry, smooth y full flavor

Pa importa sigaria, Departamento di Aduana ta informa cu un persona mester tin un permiso di Aduana como importador di sigaria y mester paga accijns riba e producto aki. Ademas e producto mester tin su cello corespondiente riba e paki manera prescribi den ley como prueba di importacion legitimo di sigaria.

Departamento di Aduana ta pidi tur tienda y supermercado local cu tin e “Racer Cigars” actualmente na benta sin permiso legal di importacion pa porfabor entrega e productonan aki inmediatamente. Den e caso aki lo haci un excepcion y lo duna oportunidad pa trece e productonan voluntariamente na Aduana entrante awe dia 27 di september te cu dia 30 di october 2021. Esaki ta pa haci coordinacionnan cu Aduana pa manda e productonan den exterior of pa nan wordo destrui.

Tuma bon nota cu despues di e fecha di entrega menciona, Aduana lo bay ehecuta su control. Si acaso encontra e producto en cuestion, e bendedor lo ricibi un multa.



Departamento di Aduana ta spera di por a informa tur cliente y pueblo di Aruba debidamente.

DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA INFORMA:

Bo a divorcia den aña 2020 y ta puntra Bo mes si Bo mester yena e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2020 hunto cu Bo ex-casa?

E contesta ta "No".

Den e aña cu a divorcia, cada persona ta yena nan mesun formulario di declaracion.
E señora por pidi nos pa registr'e pa inkomstenbelasting. Despues e señora lo ricibi su mesun formulario via post.

Biba separa di otro
Si e pareha ta bibando separa di otro den forma duradero, kisas wardando pa finalisa e proceso di divorcio, e ora tambe e señora por pidi pa haya e formulario riba su mesun nomber.

Por ehempel:
Pareha a separa den 2018 y a divorcia den 2020.

Den e caso aki e homber y muher por cuminsa yena nan mesun formulario di declaracion di inkomstenbelasting cuminsando cu aña 2018.

Si e pareha ta bibando separa, pero temporalmente ta yena e formulario di declaracion hunto.





Minister Dangui Oduber a reuni cu director di Imsan:

MINISTER DANGUI ODUBER A REUNI CU DIRECTOR DI IMSAN SR JOEL RAJNHERC PA COMPARTI E MANEHO 2021-2025

Durante e combersacion aki minister Oduber a comparti e vision cu e kier mira den Salud Publico na Aruba. A splica e director di Imsan riba e maneho cu kier wordo hiba riba mehoracion di e calidad di cuido, mehoracion di servicio y baha e tempo di espera na pa specialistanan. Lo bay percura pa busca mas specialista y lo bay inverti y ehecuta e programa nacional di prevencion, tambe lo bay enfoka riba hiba un bida mas saludabel.



Imsan ta hopi importante pa ministerio di salud den cuadro di e maneho cu kier wordo hiba. Durante e periodo di gobernacion di Gabinete Wever Croes 1, minister Oduber a brinda tur cooperacion necesario pa haci e inversionan cu tawata tin mester pa por finalisa e proyecto di radioterapia y tambe percura pa Imsan haya 22 cama cu por wordo usa pa shortstay hospital.

Pa e proximo periodo minister Oduber ta comprometi pa continua e inversionan y busca un PET CT scan pa Imsan. Di e forma aki nos lo cuminsa percura pa haci turismo medico na Imsan. Tambe lo busca mas dokter di wowo pa reduci e wachtlijsten nan.



Loke ta hopi importante tambe pa den e periodo di gobernacion aki wordo cristaliza ta e JCI accreditation pa Imsan. Tur e añanan cu a transcuri Imsan ta trahando hopi duro pa logra esaki y pa e periodo aki e lo ser logra.

E JCI accreditation aki lo habri posibilidadnan pa Imsan pa por sigui crece.

Minister Dangui Oduber por mira bek un bon reunion y sigur ta conta cu tur cooperacion di Imsan pa percura pa e maneho di mehoracion di cuido, calidad y servicio wordo ehecuta.

Minister Dangui Oduber:

ARUBIG TA OFICIALMENTE UN REALIDAD

Como Minister di Salud Publico mi ta sumamente contento di por entrega awe e prome “beroepsbeoefenaar” nan registro como profesional den cuido reconoci door di AruBIG.

AruBIG ta un ley cu a bay na vigor na aña 2017. E ley aki tabata un ley bashi cual tabata mester a wordo yena cu diferente decretonan pa regla e position di e diferente profesionalnan den cuido na Aruba. Como Minister di Salubridad mi a tuma e tarea aki na serio y a institui un comision yama “comissie AruBIG” na februari 2018. Danki na e perseverancia di Ministerio conhunatmente cu e profesionalnan den cuido y departamento di Salud Publico diferente consehonan a ser entrega pa despues nos traha ariba e diferente decretonan cu ta “wijs aan” e organonan di acreditacion y universidadnan cu ta cumpli cu e “opleidingseisen” stipula pa AruBIG, awe nos ta para akinan cu orguyo pa entrega e promer registro di 2 profesional den cuido Mw. Breamer un fysiotherapista y Dr. Nathaly Wolter un dokter di wowo na Imsan. Imsan semper a kere den profesionalnan di region.

Actualmente e siguiente profesionnan ta rekeri pa inscribi den e AruBIG:

- Boticario
- Medico
- Dentista
- Partera
- Fisioterapista

Entrante aña 2022:

- Enfermera
- Psicologo
- Psychiater

Diplomanan reconoci pa AruBig

E siguiente diplomanan ta ser reconoci den AruBIG:

1. Pa tur profesion, un number di BIG di Hulanda (Nederlandse BIG-nummer) y registracion como specialista den e asociacion reconoci na Hulanda (p.e. RGS pa medico). BIG registratie.
2. Pa medico alternativamente documentacion cu ta prueba cu a pasa exitosamente e “board exam” di USA (ECFMG) of Canada (Medical Council of Canada) , irespecto na unda bo persona por a studia;
3. Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan accredita pa medio di e organo di acreditacion SINAES na cual e siguiente Universidadnan ta ser reconoci dor di AruBIG: Universidad de Costa Rica, Universidad Latina de Costa Rica of Universidad de ciencias medicas (UCIMED);
4. Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan accredita dor di e organo di accreditation CNA na Colombia na cual e siguiente Universidadnan te ser reconoci dor di AruBIG: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana;
5. Pa dentista alternativamente e diploma di siguiente universidadnan na Costa Rica: Universidad de Costa Rica of Universidad Latina de Costa Rica;





6. Pa dentista alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Colombia: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana.

Pa estudio local ta conta cu esnan reconoci dor di Directie Onderwijs y/of apunta dor di e Instituto di Calidad ta ser reconoci dor di AruBIG.

Un otro specialismo reconoci dor di AruBIG ta e estudio di specialismo “arts arbeid en gezondheid Aruba” duna pa e scol NSPOH di Hulanda.

Kwaliteitsinstituut

Minister Oduber a menciona cu e instituto di calidad ta hunga un rol hopi importante den e henter e proceso di arubig. A percura pa lanta esaki y e mester bira un organo independiente y para riba su mes. Gobierno ta den combersacionan cu azv pa por logra esaki.

Arubig lo yuda pa haya mas specialista y lo percura pa reduci e “wachtlijsten” nan cu tin.

Finalmente Minister Dangui oduber a manda gradicimiento specialmente pa su conseheronan di ministerio sra. Briceño, sra. Schipper, sr, Jayburt Dijkhoff di DVG, AZV y tur otro cu a coopera y contribui pa awe AruBIG ta un realidad. Nos por considera esaki un logro special y historico pa cuido medico na Aruba.



Minister Geoffrey Wever:

ELIMINA RED TAPE TA UN DI E PRIORIDADNAN PA COMERCIO



Dialuna ultimo Sr. Geoffrey Wever tabata di bishita na Directie Economische Zaken Handel en Industrie (“DEZHI”).

Den su combersacion cu directora Sra. Maria Dijkhoff-Pita, Sr. Wever a haya un splicacion amplio di kico tur e ekipo di DEZHI ta haciendo pa economia di Aruba. A toca varios tema cu lo bay haya atencion di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel durante e proximo 4 añanan.

Sr. Wever a keda contento pa wak e experticio y dedicacion di e ekipo di DEZHI. Tambe a menciona di ta sinti positivo sabiendo cu lo ta bay tin un bon cooperacion cu DEZHI pa por logra metanan comun cual sigur lo beneficia Aruba.

Den e proximo 4 añanan lo enfoca riba implementacion di plan; convertiendo ideanan den resultado concreto. "Elimina e red tape ta un di e prioridadnan pa comercio por florece, esaki lo ta



un di e prome proyectonan pa ehecuta. E ta nos tarea pa crea un cuadro legal pa comercio por sigui haci negoshi na un forma agil y dinamico y tambe crea e cuadro legal cu ta necesario pa por diversifica nos economia y atrae e capital y experticio cu Aruba y su comerciantenan tin mester", Sr. Wever a enfatisa.



Pabien Aruba cu
Gabinete Wever - Croes II
2021 - 2025

Aruba Mester di Nos Tur!



Minister di Enseñansa y Deporte Sr, Endy Croes:

LO UZA SDG 4 COMO E COMPAS PA MANEHO DI ENSEÑANSA

Siman pasa mundo a celebra e di 6 aniverasio di e metanan di desaroyo sostenibel “Sustainable Development Goals” (SDGs). Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta felicita e comision di SDGs di Aruba cu lansamento di nan campaña di conscientisacion.

SDGs ta encera un total di 17 meta stipula como guia pa yega na e nivel di prosperidad y paz mundial. E metanan aki ta consisti di 5 pilar: E Ser Humano, Planeta, Prosperidad, Paz y Colaboracion. Pues SDGs ta forma un compas y ta duna direccion pa por yega na un comunidad y un Pais mas resiliente. E meta number 4 di SDG ta para pa enseñansa inclusivo y di calidad pa un y tur.

Minister Croes a splica cu pa e maneho di Ministerio di Enseñansa, lo haci uzo di SDG 4 como e compass cu lo dirigi su maneho pa yega na solucionnan y mehoracion den enseñansa di nos pais.

“Enseñansa ta un di e motornan mas poderoso cu ta comproba cu ta garantisa desaroyo y sostenibilidad. Mi kier pa nos corda y mantene SDG 4 como e compas di awo pa dilanti”, Minister Croes a enfatisa.

Pa conclui, Minister Croes a bisa cu e lo percura pa trece tur stakeholder na mesa pa traha hunto y pa hunto wak den mesun direccion pa finalmente por logra e metanan stipula.

MINISTER ENDY CROES A HACI ENTREGA DI PREMIO NA COMPETENCIA DI LANDAMENTO ABIERTO ORGANISA PA ARUBA DOLPHINS





Diadomingo den ora di mainta Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes tabata presente na Commandeurs Bay na Savaneta pa e competencia di landamento abierto. Un competencia cu ta wordo organisa anualmente pa Aruba Dolphins Swimming.

E mandatario a duna un discurso y a haci entrega di premionan na e landadonan Bobby Gibson, Braynsly Dirksz y Anezka Tromp. Un total di 124 atleta a landa riba distancianan di 1km, 3km of 5km. Mester remarca cu pa prome biaha e atleta femenino Britta Schwengle a haci un “time trail” di 10km esaki como preparacion pa un competencia Panamericano cu lo tuma luga na luna di october 2022.

Minister Endy Croes kier a felicita tur e landadonan cu a haci e competencia di landamento abierto uno sumamente exitoso. Un pabien tambe na Aruba Dolphins Swimming, mayornan y boluntarionan pa organisa un competencia hopi special pa nos landadonan.

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A REUNI CU DPS

Siman a habri y reunion riba tereno di enseñansa ta continua. Dialuna merdia na Bestuurskantoor Minister di Enseñansa Y Deporte sr. Endy Croes a reuni cu sra. Sharuska Dabian miembro di ekipo di maneho di DPS, “Dienst Publieke Scholen”.

Tabata un bon reunion Minister Endy Croes a scucha cu atencion tur puntonan cu a keda treci dilanti y prioridadnan pa cu e tereno di enseñansa.







Minister di Enseñansa y Deporte Sr, Endy Croes:

RETONAN DEN ENSEÑANSA

mi deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel pa crea e espacio pa e trankilidad y paz den comunidad



Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Minister Endy Croes encarga cu Enseñansa y Deporte, a elabora riba e trabounan haci durante e prome dianan desde cu a asumi e responsabilidad di e carteranan menciona. Den cuadro di esaki Minsiter Croes a menciona varios reto cu tin den enseñansa cual ya a cuminsa atende cu nan door di scucha esnan concerni pa yega na un solucion.

“Como Minister di Gabinete Wever - Croes 2 mi lo percura pa scucha tur stakeholder, analisa e dolornan y saca e punto di prioridad den e field aki. Mi ta kere cu si tin e boluntad di tur partido y nos tur kier e mesun meta, nos lo por logra esaki pa e causa comun,’ Minister encarga cu enseñansa Endy Croes a inicia.

Resumen e prome 4 dianan di trabou:
Durante e prome dianan di trabou, Minister Croes a reuni cu diferente stakeholder entre otro sindicato Simar, Directie Onderwijs, Dienst Inspectie van het Onderwijs Aruba, Universidad di Aruba y Colegio EPI (reunionnan cu mas stakeholder lo continua). Durante e reunionnan, un cantidad di reto/ problemanan pa resolve a bin padilanti cu sigur lo haya oido den e maneho di Minister Croes. Algun di e retonan aki ta entre otro:

E dilemma di Zweminstructeur: Minister Croes a contact DRH caba y e siman aki lo haya e conseho final di DRH pa despues sinta bek cu e sindicatonan corespontiente y of representantenan pa haci proposicionnan pa trata di tur manera regla e proximo pago di otro luna y tur por keda contento y satisfecho.

E werksters di SKOA: Minister Croes a indica cu e siman aki lo reuni cu SKOA pa scucha nan banda y bin cu proposicion pa forma un comision y den 30 dia bin cu un solucion structural. A cuminsa haya e sentimento di e problematica aki y ta comprondiendo esaki. Minister Croes ta kere cu un comision di 5 persona representa door di SKOA, di ministerio (expertonan huridico/financiero), financien y experto externo, lo por yuda resolve e problematica aki. Lo pidi nan pa den 30 dia repasa e leynan, vonnis y Ministerraadbesluiten pa bin cu conclusion un conseho final pa asina na un manera elegante, yega na proposicionnan sostenibel y atende cu e poblema aki.
OAA, Openbaare Avondleergang Aruba: Pronto lo cuminsa cu un seccion tambe pa atende cu e problematica aki na unda tambe tin poco duda eyden. E minister ta indica cu ya ta wardando algun conseho pa asina pronto yama e grupo aki aden pa tuma algun decision corecto, structuralmente pa por resolve esaki tambe.

35 alumno di EPB: Un otro problematica cu recientemente a presenta ta cu tin 35 alumno cu no por a cuminsa scol na EPB te cu aworaki pa motibo cu no tin fondo disponibel pa maestronan por duna y habri extra klas y extra les. E titular encarga cu Enseñasa a indica cu ya caba a pidi begrotingscoordinator pa sondea den e propio presupuesto cu a e minister saliente a laga atras. A scucha cu e posibilidadnan tey y cu probablemente e siman aki lo anuncia y yega na acuerdo cu e stichting pa pone e fondonan aki disponibel, habri e klasnan pa muchanan bay scol (e ley ta riba mesa y mster percura pa e recursonan).

Samenwerkingsprotocol: Minister Croes a duna di conoce cu a caba di encontra otro problema cual ta esun cu hospital a kirba nan ‘samenwerkingsprotocol’ cu EPI. Mesora e minister a busca informacion pa e ta na haltura di e problematica y a papia cu Minister di Salubridad, Dangui Oduber pa pronto sinta y busca un solucion lihe pa esaki tambe.

Parti di infrastructura di scolnan: Esaki tambe ta keda un reto pa locual ta fondonan pa mantencion di edificionan. Tin listanan di prioridad di diferente scol y cual lo tin atencion pa asina cu cuminsa cu e trayecto pa presupuesto 2022. E ora ey lo percura pa hinca ideanan y fondonan necesario.

“Obhetivo y vision di Gabinete Wever - Croes 2 ta pa soluciona problema. Kisas no ta tur por soluciona mes rapido, pero sigur mi deseo y empeño ta pa soluciona mas tanto posibel y di a manera ey ta crea e espacio pa e trankilidad y paz cu ta buscando pa por Goberna miho pa henter comunidad.



MINISTER BESARIL A REUNI CU PERSONAL DI ARUBAHUIS RIBA SU NOMBRACION DI NOBO COMO MINISTER PLENIPOTENCIARIO



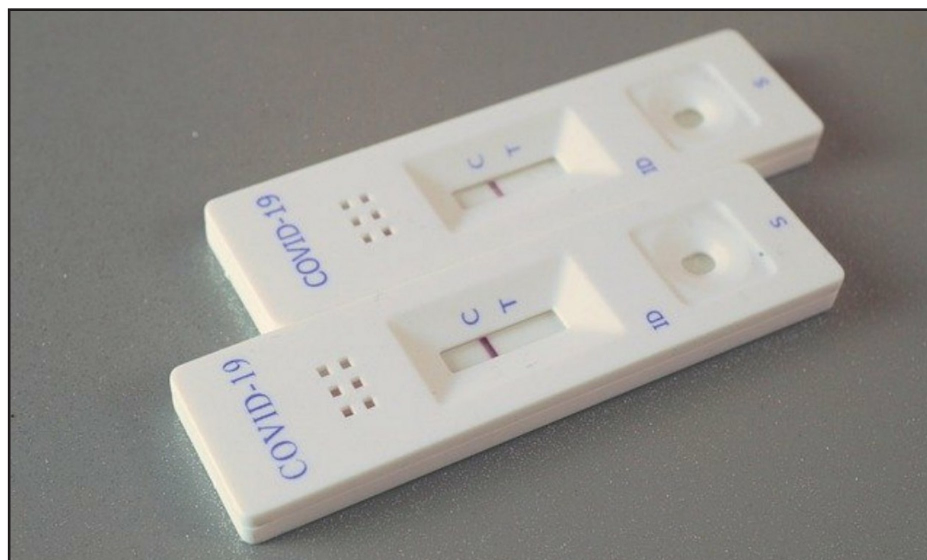
Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a reuni awe diamars 28 di September cu personal di Arubahuis, despues cu Conseho di Minister di Gabinete Wever-Croes II a ratifica e nombracion di 20 di November 2017 den cual Guillfred Besaril ta mantene e funcion di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.

Den su discurso na e personal Minister Besaril a bisa di ta sumamente orguyoso y honra di a ricibi e confiansa di Gabinete Wever-Croes II di ta un biaha mas aki na Hulanda pa asina sigi desplega e trabao pa cu e diaspora di e Arubiano na Hulanda cu ta mas cu 25 mil hende y pa haci e trabao cu mester wordo haci den Europa. 'Nos no mester lubida cu awor aki nos ta den un pleno "rebuild-ing" di nos pais. E aña aki nos mester busca y zorg pa mantene tur relacion pa nos bai mira kico ta e oportunidadnan pa pais Aruba,' segun Minister Besaril.

E mandatario a sigi bisa cu e hecho cu a nombra su persona den e funcion di Minister Plenipoten-ciario ta basa riba continuacion. Minister Besaril: 'Nos ta den un proceso awor aki cu Hulanda, pa loke ta e landspakketnan, pa loke ta COHO y e dinamica cu lo bai bin al raiz di COHO pa e proxi-mo cinco a seis aña.

Mirando cu mi tabata na pia di e proceso aki na momento cu ela cuminsa, pues e ora ey Aruba lo kier un continuacion pa e proximo añanan, pasobra loke ta mi persona y e team di Arubahuis na e momento aki nos conoce e dinamica; nos ta den dje caba. Pesey teniendo cuenta con delicado y importante e ta pa futuro di nos pais, continuacion ta algo esencial. Pa es motibo ey a escohe pa mi a bini bek den e funcion aki,' asina Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa.

"TEST BO MES Y STOP E TRANSMISION" | PRONTO COVID-19 'SELF TEST' LO TA POSIBEL NA ARUBA TAMBE



Dentro di algun siman na diferente Botica na Aruba, comunidad lo por cumpra un COVID-19 'self test' of 'thuitest'y haci nan propio COVID-19 test den confortabilidad di nan cas. Recientemente DVG hunto cu IVA a yega na un consenso riba loke ta exigencianan cu e 'thuistest' mester cumpli cu ne pa e por wordo permiti y uza na Aruba. Despues di a delinea e criterianan, awor ta sigui e proceso unda boticanan (via IVA) por cuminsa cu e proceso di importacion di e testnan. Ta premira cu pa mita di oktober 2021 e testnan lo ta riba mercado na diferente Botica rond di Aruba.

Factornan cu a hunga un rol den e decision pa introduci e posibilidad pa 'thuistest' na e momentonan aki ta como lo siguiente:
Estudionan recien ta mustra cu tin algun di e tipo di testnan aki cu ta mustra un grado di sensitividad y specificidad aceptabel den diferente gruponan (sub-populacion).

Nos ta drentando den otro fase den e pandemia unda cu poco poco mester bai wak con por minimalisa interferencia den nos bida diario y nos sociedad, incluyendo den e sector di educacion fisico y e sector comercial. E 'thuistest' ta un tool cu lo por yuda brinda un poco perspectiva den esaki.

E introduccion di e 'thuistest' no lo afecta nos strategia primario di test casonan sospechoso. E lo ta un adicion na, y no un reemplazo di, nos maneho actual.

Actualmente esnan sin sintoma (cu no ta bai biaha), no por yega facilmente na un test di COVID-19. Pa haci esaki mas accesibel, dentro di corto esnan sin sintoma cu kier sa si nan tin COVID-19, por paga pa haci e COVID-19 test na un laboratorio acredita of por cumpra un 'thuistest' obtenibel na diferente Botica na Aruba.
Na e momento aki Aruba tin e capacidad pa confirma/verifica e resultadonan positivo di un 'thuistest' pa medio di un PCR test. Gobierno di Aruba a tuma nota cu tin un demanda pa e 'thuistest' primordialmente den sector priva/hotelero/comercial.

Ta hopi importante si pa comunidad ta na altura cu e resultado di un 'thuistest' no ta un diagnostico oficial. Cu esaki nos ta referi na por ehempel, si un persona su 'self test' sali positivo, e persona mester haci un PCR test na un laboratorio acredita pa verifica e resultado. Sin esaki, DVG no lo tuma contacto cu e persona pa contact tracing y gastonan di isolacion no lo wordo cubri door di SvB. Den caso cu e 'thuistest' sali negativo mester semper considera cu e test por ta un 'false negative' debi cu por ta e persona a test mucho trempan of por ta no a tuma e muestra debidamente.

'Thuistest' ta wordo introduci den cuadro di screening unda cada ciudadano tin den su man e poder pa test su mes y stop e posibilidad di sigui transmiti e virus pa otro persona. Meta di e 'thuistest' ta pa detecta infeccionan adicional cu COVID bou di ciudadanonan cu no tin sintoma of esnan cu sintoma (leve) pa cual di un manera of otro un PCR test ta limita. Mester recorda tur hende cu den caso cu tin sintoma, e recomendacion ta keda pa subi riba e pagina https://covid19test.healthapp.aw y pidi un codigo pa hasi un afspraak pa test of tuma contacto cu dokter di cas pa hasi un PCR test na un laboratorio acredita.

Pa conclui, ta importante pa menciona cu e introduccion di e 'thuistest' no ta bin sin posibel riesgonan, pero en combinacion cu informacion corecto y responsabilidad propio di nos ciudadanonan, e por yuda duna un bista riba e casonan di COVID-19 den nos populacion y contribui na un reducion di e casonan si esnan cu test positivo cu un 'thuistest' sigi e proceso manera debe ser.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 28 DI SEPTEMBER 2021

Segun resumen di awe 28 persona a recupera y un total di 16 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 3 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 6%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 241 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 166. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 20 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 10% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 19 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona, riba piso general tin 15 persona y na Colombia tin actualmente 19 persona den Cuido Intensivo.

28/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	16	13	3
Activo	241	211	30
Recupera	15041	13674	1367
Positivo	15448	14048	1400
Morto	166	163	3



Un Feliz Dia







ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno